



Российская Федерация  
Белгородская область

**ДЕПАРТАМЕНТ ОБРАЗОВАНИЯ  
БЕЛГОРОДСКОЙ ОБЛАСТИ**

308005, г. Белгород, Соборная пл., 4  
тел. 32-40-34, факс 32-57-73  
beluno@belregion.ru

04.08.2014 № 9-06/5321-НМ

На № \_\_\_\_\_ от \_\_\_\_\_

*Refuse*

**Руководителям  
органов местного самоуправления,  
осуществляющих управление в сфере  
образования**

**Об организации получения  
дошкольного, начального общего,  
основного общего и среднего общего  
образования детьми из семей,  
прибывающих из Украины**

Департамент образования Белгородской области разъясняет вопросы об организации получения дошкольного, начального общего, основного общего и среднего общего образования детьми из семей, прибывающих из Украины.

В соответствии с частью 3 статьи 62 Конституции Российской Федерации иностранные граждане и лица без гражданства наделены в Российской Федерации правами и обязанностями наравне с гражданами Российской Федерации.

Частью 2 статьи 5 Федерального закона от 29 декабря 2012 года №273-ФЗ «Об образовании в Российской Федерации» (далее – Федеральный закон «Об образовании в Российской Федерации») право на образование в Российской Федерации гарантируется независимо от национальности, языка, места жительства, а также других обстоятельств. Иностранцы граждане согласно части 2 статьи 78 Федерального закона «Об образовании в Российской Федерации» обладают равными с гражданами Российской Федерации правами на получение дошкольного, начального общего, основного общего и среднего общего образования, а также профессионального обучения по программам профессиональной подготовки по профессиям рабочих, должностям служащих в пределах освоения образовательной программы среднего общего образования на общедоступной и бесплатной основе.

Кроме того, обращаем внимание, что на детей лиц, признанных беженцами или вынужденными переселенцами, распространяется право на получение общего образования в соответствии с федеральными законами от 19 февраля 1993 года № 4528-1 «О беженцах» и от 19 февраля 1993 года

№ 4530-1 «О вынужденных переселенцах».

Прием детей из семей, прибывающих из Украины, в дошкольные образовательные организации осуществляется в соответствии с Порядком приема на обучение по образовательным программам дошкольного образования (утвержден приказом Министерства образования и науки Российской Федерации от 08 апреля 2014 г. № 293).

Прием детей из семей, прибывающих из Украины, в общеобразовательные организации проводится в соответствии с Порядком приема граждан на обучение по образовательным программам начального общего, основного общего и среднего общего образования (утвержден приказом Министерства образования и науки Российской Федерации от 22 января 2014 г. №32).

Прием граждан в указанные образовательные организации осуществляется по личному заявлению родителя (законного представителя) ребенка при предъявлении оригинала документа, удостоверяющего личность родителя (законного представителя).

Родители (законные представители) детей, являющихся иностранными гражданами или лицами без гражданства, предъявляют оригинал документа, удостоверяющего личность иностранного гражданина или лица без гражданства в Российской Федерации в соответствии со статьей 10 Федерального закона от 25 июля 2002 г. №115-ФЗ «О правовом положении иностранных граждан в Российской Федерации» и дополнительно предъявляют документ, подтверждающий право заявителя на пребывание в Российской Федерации.

Документами, удостоверяющими личность родителей (законных представителей) детей, являющихся иностранными гражданами или лицами без гражданства, и подтверждающими право иностранного гражданина или лица без гражданства на пребывание (проживание) в Российской Федерации являются:

– действительный документ, удостоверяющий личность и гражданство: действительным документом, удостоверяющим личность и гражданство иностранного гражданина, признается документ, удостоверяющий его личность и признаваемый Российской Федерацией в этом качестве в соответствии с международными соглашениями Российской Федерации;

– миграционная карта: документ, содержащий сведения о въезжающих или прибывших в Российскую Федерацию иностранном гражданине или лице без гражданства и о сроке их временного пребывания в Российской Федерации, подтверждающий право иностранного гражданина или лица без гражданства, прибывших в Российскую Федерацию в порядке не требующем получения визы, на временное пребывание в Российской Федерации, а также служащий для контроля за временным пребыванием в Российской Федерации иностранного гражданина или лица без гражданства. Миграционная карта должна содержать отметку органов пограничного

контроля, проставленную при въезде на территорию Российской Федерации;

- разрешение на временное проживание;
- вид на жительство;
- иной документ, подтверждающий, в соответствии с законодательством Российской Федерации, право на пребывание (проживание) в Российской Федерации.

Наряду с документом, удостоверяющим личность родителя (законного представителя) ребенка, родитель (законный представитель) ребенка, являющегося иностранным гражданином или лицом без гражданства, представляет:

- при приеме в дошкольные образовательные организации – свидетельство о рождении ребенка, документ, подтверждающий родство заявителя (или законность представления прав ребенка) на русском языке или вместе с заверенным в установленном порядке переводом на русский язык;

- при приеме в общеобразовательные организации – свидетельство о рождении ребенка, документ об образовании либо документ, подтверждающий обучение в организации, осуществляющей образовательную деятельность на территории Украины, на русском языке или вместе с заверенным в установленном порядке переводом на русский язык.

На каждого ребенка, зачисленного в образовательную организацию, заводится личное дело, в котором хранятся все сданные документы.

При приеме обучающихся в 1 - 9 классы в случае отсутствия документов об обучении общеобразовательная организация проводит сопоставление данных о предметах, изученных обучающимся ранее, с основной образовательной программой, на которую он принимается. На основании сопоставления образовательная организация осуществляет перезачет предметов, изученных в полном объеме (промежуточную аттестацию с целью определения уровня обучения). При частичном несовпадении образовательная организация осуществляет переаттестацию по предметам в форме собеседования, тестирования или иной установленной локальным актом организации форме.

Перевод украинских баллов в российские отметки осуществляется администрацией образовательной организации самостоятельно в соответствии с письмом Международного департамента Министерства образования и науки Российской Федерации от 04 сентября 2013 года №16-11204 по следующей шкале:

Украина (балл)	Россия (отметка)
10, 11, 12	отлично
7, 8, 9	хорошо
4, 5, 6	удовлетворительно
1, 2, 3	неудовлетворительно

При приеме обучающихся в 10-11 классы, кроме вышеперечисленных документов, дополнительно предоставляется аттестат об основном общем образовании и его нотариально заверенный перевод на русский язык.

При отсутствии аттестата об основном общем образовании общеобразовательная организация в силу обязательных требований не вправе зачислить обучающегося на уровень среднего общего образования. В данном случае общеобразовательная организация предлагает обучающемуся повторить обучение в 9 классе в целях получения аттестата об основном общем образовании, позволяющего быть зачисленным на уровень среднего общего образования. Впоследствии на уровне среднего общего образования обучающийся имеет право на ускоренное обучение.

В соответствии с письмом Рособрнадзора от 23 мая 2011 года № 02-П4 «О признании иностранных документов об основном общем и среднем (полном) общем образовании» документы об образовании, выданные образовательными учреждениями Украины, признаются на территории Российской Федерации без установления эквивалентности.

Обращаем внимание, что в соответствии с Порядком прохождения несовершеннолетними медицинских осмотров, в том числе при поступлении в дошкольные и общеобразовательные учреждения и в период обучения в них (приказ Министерства здравоохранения Российской Федерации от 21 декабря 2012 года №1346н) в целях определения соответствия обучающегося требованиям к обучению при поступлении несовершеннолетних в дошкольные и общеобразовательные организации проводятся предварительные медицинские осмотры.

В связи с этим необходимо рекомендовать родителям (законным представителям) предоставлять медицинскую карту ребенка, содержащую информацию о состоянии его здоровья, рекомендации по занятиям физической культурой и спортом.

Органам местного самоуправления, осуществляющим управление в сфере образования, рекомендуем взять на контроль вопросы предоставления общедоступного и бесплатного дошкольного, начального общего, основного общего и среднего общего образования детям из семей, прибывающих из Украины, осуществлять индивидуальный подход с учетом выявления трудной жизненной ситуации и при необходимости взаимодействовать с территориальными структурными подразделениями Управления Федеральной миграционной службы.

**Начальник департамента –  
заместитель председателя  
Правительства области**

М.Л. Ермишкина  
Е.Б. Третьякова  
(4722) 32-56-64  
О.В. Уварова  
(4722) 35-66-21



**И.В. Шановалов**